



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosovo - Republic of Kosovo**  
*Kuvendi - Skupština - Assembly*

---

**Zakon br. 04/L-212**

**O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 03/L-174 O  
FINANSIRANJU POLITIČKIH SUBJEKATA, IZMENJEN I  
DOPUNJEN ZAKONOM BR. 04/L-058**

**Skupština Republike Kosovo,**

U skladu sa članom 65 (1) Ustava Republike Kosovo,

Usvaja

**ZAKON O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 03/L-174 O  
FINANSIRANJU POLITIČKIH SUBJEKATA, IZMENJEN I  
DOPUNJEN ZAKONOM BR. 04 / L-058**

**Član 1**

1. Cilj ovog zakona je izmena i dopuna Zakona br. 03/L-174 o finansiranju političkih subjekata, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-058.
2. Termin "**Osnovni zakon**", korišćen u odredbama ovog zakona se odnosi na Zakon br. 03/L-174 o finansiranju političkih subjekata, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-058.

**Član 2**

1. Član 2. Osnovnog zakona, stav 1.5. menja se i glasi:

1.5. **Doprinosi** - pokloni (donacije) ili bilo koja vrsta pomoći koja podrazumeva svestan čin doniranja ekonomskih dobara ili slično za politički subjekat, bilo u gotovini, uslugama, prodajom stvari ispod tržišne cene, pružanje usluga ispod tržišne cene ili ostalih materijalnih dobara.

2. Član 2. Osnovnog zakona, stav 1.10. menja se i glasi:

1.10. **Politički subjekat** - politička partija, koalicija, građanska inicijativa ili nezavisni kandidat. Za potrebe ovog Zakona, za subjekte kao što su omladinske organizacije, fondacije, instituti ili slična tela koja su stvorena od političkih subjekata ili koje su povezane sa političkim strankama ili koje vrše funkcionalne aktivnosti za političke stranke, iste će odredbe zakona vrediti što se tiče njihovog finansijskog izveštavanja.

3. Član 2. Osnovnog zakona, stav 1.12. menja se i glasi:

1.12. **Troškovi za kampanju** - svi troškovi i isplate koje su izvršene za robe i usluge u skladu sa Zakonom br. 03/L-073 o opštim izborima u Republici Kosovo, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 03/L-256 i Zakonom br. 03/L-072 o lokalnim izborima u Republici Kosovo.

### Član 3

1. U članu 4. Osnovnog zakona, posle stava 1. dodaju se stavovi 2., 3. ,i 4. i 5 koji glase:

2. Svi finansijski i materijalni prihodi političkih subjekata treba da se registruju u registre političkih subjekata. Prihodi ostvareni u vidu usluga treba da se evidentiraju u novčanoj protivvrednosti usluga.

3. Svi politički subjekti treba imati jedinstven bankovni račun u jednoj od komercijalnih banaka registrovane u Republici Kosova, preko koje će izvršiti sve transakcije.

4. Svi finansijski prihodi dozvoljeni prema odredbama ovoga zakona, osim kvota članarine i ostvarenih prihoda od prodaje materijalnih dobara navedene u članu 6. stav. 1 bazičnog zakona, obavljace se putem bankarske transakcije. Prihodi od kvote članarine i predviđeni prihodi prema članu 6. stav.1 bazičnog zakona, koji se mogu realizovati u gotovini, trebaju da se prelivaju u jedinstveni bankovni račun političkog subjekta najkasnije 5 (pet) dana od primanja.

5. Ukoliko je politički subjekat dobio finansijska sredstva u suprotnosti sa odredbama ovog zakona, taj politički subjekat treba da u roku od dve (2) nedelje od dana prijema tih sredstava vrati iste preko bankovnog računa u izvoru prijema, i u istom roku obavesti CIK.

### Član 4

1. Članu 9 Osnovnog zakona, posle stava 2. dodaje se novi dva stava 3 i 4 sa tekstom koji glasi:

3. U slučaju spajanja dva ili više političkih subjekata, zastupljenih u Skupštini Republike Kosova u novi subjekat, nasledni subjekat dobija izdvojena sredstva iz Fonda, u skladu sa svojom zastupljenosti u Skupštini Kosova.

4. Deset odsto (10%) podeljenog iznosa iz Fonda Skupštine Republike Kosova, ide za podršku rada svakog poslanika.

2. Član 9 bazičnog zakona, stav 3 prebrojava se sa brojem 4.

## Član 5

2. Član 10, stav 1. Osnovnog zakona menja se i glasi:

1. Za finansiranje centralne i lokalne izborne kampanje, za redovne i vanredne izbore, na predlog Vlade Republike Kosova, Skupština Republike Kosova može da dodeli sredstva iz budžeta Republike Kosova za Fond, ali ne više od 0,05% budžeta Republike Kosovo.

## Član 6

1. Članu 11 Osnovnog zakona, nakon stav 1.5, dodaju se podstavovi sa rednim brojem 1.6, 1.7, 1.8 i 1.9., kao što sledi:

1.6. privatna preduzeća dok su u ugovornom odnosu za pružanje robe i izvršenje usluga sa institucijama Republike Kosovo i tri (3) godine nakon završetka ugovornog odnosa;

1.7. nevladinim organizacijama, dobrotvornim organizacijama, verskim organizacijama i sindikalnim organizacijama;

1.8. fizičkim i pravnim licima koji su dužnici prema institucijama Republike Kosova, protiv kojih je pokrenut izvršni postupak;

1.9. Omladinske organizacije, fondacije, instituti ili slična tela koja su stvorena od političkih stranaka ili su povezane sa političkim subjektima ili koje vrše funkcionalne aktivnosti za političke subjekte;

2. U članu 11. bazičnog zakona, u stavu 3, reči "**na bankarski račun**" zamenjuju se rečima "**preko jedinstvenog bankovnog računa**", ostatak ostaje nepromenjen.

3. U članu 11 bazičnog zakona, nakon stava 3, dodaje se novi stav 4, koji glasi:

4. Kandidati političkih subjekata ne mogu prihvatiti nikakve donacije izvan pravila određenim ovim zakonom za finansiranje političkih subjekata. Ni jedna donacija se ne može uputiti direktno kandidatu, nego treba proći kroz političku stranku poštujući odredbe ovoga zakona.

## Član 7

Član 13. stav 2. bazičnog zakona, briše se iz teksta zakona.

## Član 8

1. U članu 15, podstav 3.2. reči “**više od iznosa 100 (stotina) evra**” se briše iz teksta bazičnog zakona.
2. Član 15, bazičnog zakona, podstav 3.5. briše se iz teksta zakona.
3. Član 15, bazičnog zakona, stav 4 briše se iz teksta zakona.
4. Član 15, bazičnog zakona, stav 5 se prebrojava sa rednim brojem 4.
5. Na članu 15 bazičnog zakona, posle stava 4. dodaje se novi stav sa brojem 5, kao što sledi:

5. Politički subjekti treba da objave i ostave objavljenim najmanje jednu (1) godinu na njihovom zvaničnom veb sajtu godišnji finansijski izveštaj iz prethodne godine i izveštaj o finansijskoj deklaraciji kampanje prethodnih izbora i objave svoju skraćenu verziju u jednom od nacionalnih dnevnih novina. Format kratke verzije za publikaciju određuje CIK putem podzakonskog akta.

5.1. Godišnji finansijski izveštaj političke stranke objavljuje se u medijima predviđenim u stavu 5 ovoga zakona do 30. jula naredne godine.

5.2. Izveštaj finansijske deklaracije kampanje političkog subjekta treba objaviti u medijima, predviđeno u stavu 5 ovoga člana najkasnije šest (6) meseci od dana održavanja izbora.

## Član 9

Član 17, stav 1, bazičnog zakona preformuliše se i glasi:

1. Politički subjekti dužni su definirati u statusu mogućnost ostvarivanja unutarne finansijske revizije, sa ciljem borbe korupcijskih praksa i uspostavu i jačanje finansijskog upravljanja i transparentnosti, politički subjekti trebaju razviti mehanizme za unutarnju finansijsku reviziju.

## **Član 10**

1. Član 18 bazičnog zakona izmenjen je, i glasi:

### **Član 18 Neizmirenje obaveza**

1. U slučajevima u kojima politički subjekat ne izmiri obaveze, kao što su novčane kazne izrečene od strane CIK-a, poreske obaveze, ili obaveze koje proističu iz izvršenja konačnih sudskih odluka, onda se odgovarajući iznos izdvaja od budžeta koji je dodeljen od strane Fonda.

2. Ako je iznos obaveza političkog subjekta veći od budžeta koji se realizuje od Fonda, politički subjekat ne može da učestvuje u izborima ako ne plati svoj dug.

## **Član 11**

1. Član 19. osnovnog zakona menja se, i glasi:

### **Član 19 Financijska kontrola**

1. Godišnji finansijski izveštaj i izveštaji o finansijskim izjavama kampanje, koji se trebaju podneti od političkih subjekata CIK-u, će se kontrolisati u skladu sa primenjivim standardima računovodstva na Kosovu, od auditora koje će Skupština Republike Kosova izabrati kroz Odbor za nadzor javnih finansija, putem otvorenog javnog tendera za aplikaciju.

2. Za sprovođenje obaveza koje proizlaze iz stav. 1 ovoga člana, Skupština Kosova kroz Odbor za nadzor javnih finansija, u januaru svake godine, bira javnim tenderom najmanje deset (10) licenciranih revizora koji će vršiti reviziju godišnjih finansijskih izveštaja i izveštaja o finansijskim izjavama kampanja političkih subjekata. Da bi se izabrali revizori oni trebaju ispuniti sledeće uvete:

2.1 trebaju biti licencirani revizori, prema zahtevima zakonodavstva na snazi u Republici Kosovu;

2.2 trebaju imati radno iskustvo, najmanje dve (2) godine na području revizije;

2.3 izabrane fizičke ili pravne osobe ne smiju imati ugovorne odnose sa bilo kojim političkim subjektima tokom tri (3) poslednjih godina;

2.4 ne bi smeli biti donatori političkih subjekata ili imati koristi na bilo koji način od političkih subjekata u poslednjih tri (3) godina;

2.5 ne smiju biti pod istragom ili osuđeni za bilo koje kazneno delo;

2.6 da dostave popis svih obavljenih revizija tokom poslednjih tri (3) godina;

3. U slučaju aplikacija pravnih osoba koje podnose zahtev za revizora, iz stava 1. ovog člana, pravni subjekat i fizičke osobe koje pripadaju pravnom subjektu moraju ispuniti sve kriterije iz stava 2. ovoga člana. Takav pravni subjekat mora dostaviti popis svih zaposlenika.
4. Nakon odabira popisa revizora koji će vršiti reviziju iz stava 1. ovoga člana, Odbor za nadzor javnih finansija i Skupština Republike Kosova iz ove liste će odabrati žrebom revizore koji će biti odgovorni za reviziju izveštaja političkih subjekata. Jedan revizor ne može revidirati dva puta za redom finansijske izveštaje jednog političkog subjekta.
5. Registrirani politički subjekat ima blisku saradnju sa revizorima odabranim od Skupštine Republike Kosova i pruža im potpuni i nesmetani pristup u finansijske podatke tog subjekta, uključujući sve podatke bez ograničenja.
6. CIK – ovde predstavlja preliminarne rezultate revizije godišnjih finansijskih izveštaja od revizora, najvišem izvršnom telu političkog subjekta, uključujući popis pogrešaka ili popusta u roku od šezdeset (60) dana od početka revizije.
7. Registrirani politički subjekat u roku od pet (5) radnih dana od prijema preliminarnih rezultata revizije, može podneti revidirani finansijski izveštaj i objašnjenje u vezi sa svakom vidljivom greškom ili popustom identificiranih od strane revizora.
8. Nakon prijema pregledanog finansijskog izveštaja od političkog subjekta i objašnjenja za greške i identifikovane popuste, revizori odabrani od Skupštine Republike Kosova kroz Odbor za nadzor javnih finansija u roku od deset (10) dana trebaju podneti CIK-u konačni izveštaj revizije, gde su se identifikovale sve greške ili mogući popusti u finansijskom izveštaju, s obzirom na svako objašnjenje ili reviziju predanu političkom subjektu.
9. Proces revizije godišnjih finansijskih izveštaja političkih subjekata treba završiti najkasnije do 15. juna naredne godine.
10. CIK treba publicirati i držati objavljeno sve godišnje finansijske izveštaje političkih subjekata zajedno sa konačnim izveštajem revizije političkih subjekata na svojoj službenoj stranici najkasnije do 30. juna naredne godine. Takođe, do toga datuma CIK je dužan proslediti konačni izveštaj revizije političkom subjektu.
11. CIK je dužan proslediti do 30. juna naredne godine godišnje finansijske izveštaje političkih subjekata zajedno sa konačnim izveštajem revizije političkih subjekata najkasnije šest (6) meseci nakon dana održavanja izbora, finansijski izveštaj kampanje političkih subjekata zajedno sa konačnim izveštajem revizije političkih subjekata Agenciji protiv korupcije, koja u skladu sa svojim mandatom može ispitati te izveštaje.
12. Centralna izborna komisija priprema godišnji izveštaj za Skupštinu Republike Kosova o dodeli i potrošnji sredstava Fonda.

## Član 12

1. Član 21. Osnovnog zakona preformuliše se sa tekstom:

### Član 21 Kaznene odredbe

1. Politički subjekat kažnjava se osnovnom novčanom kaznom od deset odsto 10% ostvarenog iznosa od Fonda u prethodnoj godini, ukoliko ne dostavi godišnji izveštaj i izveštaj finansijske izjave kampanje u roku koji je propisan zakonom, i sa dnevnom kaznom od 0,01% od iznosa osnovne kazne, do podnošenja izveštaja. Politički subjekti koji ne dobijaju novac iz fonda, kazniće se osnovnom kaznom od hiljadu (1000) evra, sa dnevnom kaznom of 0.01% do dana podnošenja izveštaja. Politički subjekat koji ne podnosi godišnji finansijski izveštaj i godišnju finansijsku izjavu kampanje u roku određenom zakonom gubi pravo za sredstva iz Fonda za narednu godinu.

2. Politički subjekt će se kazniti za neispunjavanje kriterija finansijskog izveštaja određenim zakonom, koji glasi:

2.1. Politički subjekt za netačne i nepotpune podatke u vezi sa bilansom stanja, pregled prihoda i gubitka u vrednosti većoj od pet hiljada (5000) evro učinjene drugim osobama, kazniće se novčanom kaznom od pet hiljada evra (5000) i dnevnom kaznom od 0.01% od osnovnog iznosa dok se ti podaci ne isprave.

2.2. Politički subjekt će biti kažnjen osnovnom kaznom od dve hiljade (2000) evra za nedostatak kopije dokumenata finansijskog izveštavanja predviđenim u stavu 3. člana 15 bazičnog zakona.

3. Politički subjekti će se kazniti osnovnom novčanom kaznom u iznosu od pet hiljada (5000) evra za neobjavljivanje finansijskih izveštaja predviđeno članom 15. stav. 5 bazičnog zakona i dnevnom kaznom u iznosu od 0.01% vrednosne kazne do njihove publikacije.

4. Politički subjekat se kažnjava dvostrukim iznosom primljene vrednosti, dok kandidat za gradonačelnika, kandidat za poslanika, opštinski savetnik i nezavisni kandidat kažnjava se istim primljenim iznosom , ukoliko:

4.1. prihvata i izvršava donaciju od fizičkog lica u suprotnosti sa članom 5, stav 1, tačka 1.1. bazičnog zakona.

4.2. prihvata i izvršava donaciju od strane pravnog lica u suprotnosti sa članom 5, stav 1, tačka 1.2. bazičnog zakona.

4.3. prihvata i izvršava donaciju u suprotnosti sa članom 11. bazičnog zakona;

4.4. prihvata i izvršava donaciju do dvadeset hiljada (20.000) evra, čije poreklo ne može da se dokaže;

5. Politički subjekat koji ne može da dokaže poreklo primljenih i izvršenih prihoda više od dvadeset hiljada (20.000) evra, kazniće se trostrukim iznosom od tog iznosa.

6. Fizičke i pravne osobe koje daju doprinose kršeći članove 5. i 11. bazičnog zakona, kaznit će se 20% dane vrednosti.

7. Sav ostvareni prihod od političkog subjekta van izvora propisan članom 4. bazičnog zakona slivaju se u budžet Republike Kosova, a političke stranke kazniće se novčanom kaznom od 10% ostvarenog iznosa.

8. Politički subjekti kažnjavaju se sa duplo potrošenim finansijskim sredstvima u suprotnosti sa članom 8. i članom 10. bazičnog zakona.

9. Politički subjekat kažnjava se sa osnovnom kaznom od pet hiljada (5.000) Evra za aktivno održavanje dva ili više bankovna računa i dnevnom kaznom od 0,01% od iznosa osnovne novčane kazne do zatvaranja ovih računa.

10. Politički subjekat kažnjava se u iznosu od hiljadu (1.000) Evro za neobaveštavanje CIK-a u roku predviđenom u članu 3. stav 5. ovog zakona, za primljena sredstva u suprotnosti sa ovim zakonom.

11. Ako je u zloupotrebi fonda uključen kandidat ili politički subjekat, i dobijanje mandata se potvrđuje kao rezultat zloupotrebe fonda u suprotnosti za odredbama ovog zakona i važećeg zakonodavstva, kandidatu ili političkom subjektu biće oduzet mandat.

12. Politički subjekti imaju pravo žalbe protiv kaznenih odredbi. Žalbe se dostavljaju Izbornom panelu za žalbe i predstavke, na osnovu važećeg zakonodavstva.

13. Prihodi od novčanih kazni prema ovom zakonu se uplaćuju u budžet Republike Kosova.

### **Član 13**

Ovaj zakon stupa na snagu na dan objavljivanja u Službenom listu Republike Kosova.

**Zakon br. 04/L-212**  
**31. juli 2013. god.**

**Predsednik Skupštine Republike Kosova**

---

**Jakup KRASNIQI**